

РЕШЕНИЕ

№ 902

гр. София, 11.02.2013 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, X КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в
публично заседание на 18.01.2013 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Калина Арнаудова

ЧЛЕНОВЕ: Мария Николова
Весела Андонова

при участието на секретаря Антонина Бикова и при участието на
прокурора Ютеров, като разглежда дело номер **9149** по описа за **2012** година
докладвано от съдия Калина Арнаудова, и за да се произнесе взе предвид
следното:

Производството е по реда на чл. 208 - чл. 228 от
Административно-процесуалния кодекс (АПК), във вр. с чл. 63, ал. 1, изр. второ
от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Образувано е по касационна жалба подадена от Комисия за защита на потребителите
(КЗП) срещу Съдебно решение от 15.05.2012 г., постановено по н.а.х.д. № 12027 по
описа за 2010 г., Софийски районен съд (СРС), Наказателно отделение (НО), 21-ви
състав. С решението съдът е отменил наказателно постановление (НП) № К-13653 от
15.07.2010 г., издадено от директора на Регионална дирекция за областите С.,
Софийска, К., П. и Б. със седалище С. към Главна дирекция „Контрол на пазара” при
КЗП, с което на [фирма] за извършено нарушение на чл. 28, ал. 2, т. 1, т. 4, т. 5, т. 7,
т. 10 от Закона за туризма (ЗТ) е наложено административно наказание „имуществена
санкция” в размер на 200, 00 лв., на основание чл. 79 от ЗТ и за извършено нарушение
на чл. 30, ал. 2 от ЗТ е наложено административно наказание „имуществена санкция”
в размер на 500, 00 лв. за нарушение чл. 80 ЗТ.

Касаторът сочи, че решението е постановено в нарушение на закона и при допуснати
съществени нарушения на процесуалните правила – отменителни основания по чл.
348, ал. 1, т. 1 и т. 2 от Наказателно-процесуалния кодекс (НПК). Излага, че в хода на
административното производство не са допуснати съществени нарушения на
процесуални правила, водещи до опорочаване на производството и ограничаващи

правото на защита на нарушителя, а акта за установяване на административно нарушение (АУАН) и НП са съставени и издадени от компетентни органи. Касаторът посочва, че не е нарушена разпоредбата на чл. 57, т. 5 от ЗАНН. Административнонаказващият орган (АНО) е извършил проверка за законосъобразност и обоснованост на акта, издавайки процесното НП съобразно чл. 53, ал. 1 от ЗАНН. В диспозитивната част на атакуваното НП се съдържа точна и пълна правна квалификация на нарушението. Нарушението е формално и за съставомерността му не е необходимо да са настъпили вреди. Моли съда да отмени решението на районния съд и да постанови решение, с което да отмени издаденото му наказателно постановление.

Ответникът – [фирма], чрез процесуалния си представител, излага, че не са налице сочените в жалбата касационни основания за отмяна на решението на СРС и счита, че същото следва да бъде потвърдено като правилно и законосъобразно.

Представителят на Софийска градска прокуратура изразява становище за основателност на жалбата и счита, че решението на районния съд следва да бъде отменено.

Административен съд София – град, X - ти касационен състав, като се запозна с обжалваното съдебно решение, съобрази доводите и възраженията на страните и обсъди наведените касационни основания и тези по чл. 218, ал. 2 АПК, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

По допустимостта на касационната жалба:

Касационната жалба е подадена в срока по чл. 211, ал. 1 АПК, във вр. с чл. 63, ал. 1, изр. второ ЗАНН и от надлежна страна, която има право и интерес от обжалването, поради което е процесуално допустима и следва да бъде разгледана досежно нейната основателност.

По основателността на касационната жалба:

Разгледана по същество касационната жалба е неоснователна.

Обжалваното съдебно решение е валидно и допустимо, като постановено по подадена в срок жалба срещу оспореното наказателно постановление.

За да постанови решението си, районният съд е приел, че в хода на извършена проверка на 17.06.2010 г. от КЗП, която е след постъпила жалба от Р. П. са констатирани две нарушения, описани както следва: 1) фирма [фирма] в качеството на регистриран туроператор е организирал индивидуално туристическо пътуване като е предоставила на потребителя предварителна писмена информация, в която липсват задължителните реквизити, в нарушение на нормативните изисквания на чл. 28, ал. 2 от ЗТ: цената е обявена в евро, а не в левове; не е посочен начинът на плащане; не е посочен начален, краен пункт и маршрут на пътуването; не е посочено местонахождението на туристическия обект; не е посочен броя на храненията, включени в туристическото пътуване; не е посочено наименованието на застрахователната компания, с която е сключен договор за застраховка, покриваща отговорността на туроператора. Констатациите се отнасят за предоставена писмена информация на потребителка - П., по програма "Уикенд във В." за период от 29.05.2010 г. до 01.06.2010 г., с маршрут С. – Т. – С.; 2) фирма [фирма] е организирала индивидуално туристическо пътуване - уикенд във В., като не е сключен договор в писмена форма и не е предоставил екземпляр на потребителя - П., в нарушение на нормативните изисквания на чл. 30, ал. 2 от ЗТ. Представена е бланка за записване и договор за организирано туристическо пътуване с обща цена от

29.04.2010 г. с потребител П. П., който не е подписан от туроператор и потребител. Така описаните нарушения са констатирани с протокол № К-81948 от 17.06.2010 г. и е съставен АУАН № К-13653 от 24.06.2010 г. срещу [фирма] за нарушения по чл. 28, ал. 2, т. 1, т. 4, т. 5, т. 7, т. 10 от ЗТ и по чл. 30, ал. 2 от ЗТ. На 15.07.2010 г. въз основа на така съставения АУАН директор на Регионална дирекция за областите С., Софийска, К., П. и Б. със седалище С. към Главна дирекция „Контрол на пазара“ при КЗП издал обжалваното НП № К-13653 от 15.07.2010 г., с което на [фирма], за нарушение по чл. 28, ал. 2, т. 1, т. 4, т. 5, т. 7, т. 10 от ЗТ е наложена имуществена санкция в размер на 200, 00 лв., на основание чл. 79 от ЗТ, и за нарушение по чл. 30, ал. 2 от ЗТ е наложена имуществена санкция в размер на 500, 00 лв., на основание чл. 80 от ЗТ.

Тази фактическа обстановка районният съд приел за установена въз основа на показанията на свидетелката П. и събраните по делото писмени доказателства.

Въз основа на така установената фактическа обстановка съдът е формирал и правните си изводи, въз основа на които е отменил оспореното НП. Съдът е приел, че АУАН и НП са издадени от компетентни органи. Приел е, че доколкото в тях са визирани две нарушения, за които са наложени две отделни санкции, следва да бъдат разгледани поотделно.

На първо място, досежно първото нарушение по чл. 28, ал. 2, т. 1, т. 4, т. 5, т. 7, т. 10 ЗТ, въззивната инстанция е счела, че както в АУАН, така и в НП липсва посочване на точната дата на извършване на описаното административно нарушение. В мотивите си СРС е приел, че съставеният акт не съдържа задължителните реквизити посочени в чл. 42 от ЗАНН и в частност - т. 3, пр. 1. Приел е, че този порок на акта не е саниран в обжалваното НП, с оглед нормата на чл. 53, ал. 2 от ЗАНН и административнонаказващият орган е издал процесното НП в нарушение на чл. 57, ал. 1, т. 5, пр. 2 от ЗАНН. Неспазването на всички изискуеми реквизити от съдържанието на АУАН и НП съгласно чл. 42 и чл. 57 от ЗАНН поставят в невъзможност наказаното лице да разбере в пълен обем за какво нарушение е реализирана административнонаказателната му отговорност. Наред с това СРС е приел по съществуващото на спора, че нарушението не е доказано по несъмнен начин предвид ангажираните доказателства, сочещи, че действително в сайта на дружеството, където е обявено процесното пътуване не се съдържат задължителните реквизити, но това не е досатъчно да се приеме, че е нарушена цитираната по - горе материалноправна норма. В чл. 28, ал. 2 от ЗТ са посочени задължителните реквизити, които следва да съдържа писмената информация, която туроператорът пряко или чрез туристически агент предоставя на потребителя. Въззивната инстанция посочва, че в случая отговорността на дружеството е ангажирана за липсата на следните реквизити по чл. 28, ал. 2, т. 1 - цената, обявена в левове, и начина на плащане, т. 4 - начален, краен пункт и маршрут на пътуването, т. 5 - местоположение, категория и вид на туристическия обект, т. 7 - брой и вид на храненията, включени в туристическото пътуване, т. 10 - наименование на застрахователната компания, с която е сключен договорът за застраховка по чл. 42. Посочва също, че тези реквизити се съдържат в приложената по делото бланка за записване и договор за организирано туристическо пътуване с обща цена. В правните изводи на районния съд се посочва, че в закона не е визирано изрично, че тези реквизити следва да се съдържат в информацията представена в сайта на дружеството и че законодателят с цитираната норма на чл. 28, ал. 2 от ЗТ вмениява в задължение на туроператора да предостави на потребителя писмена информация, със съответното

задължително съдържание, за да може клиентът /потребителят/ на услугата да я наясно с всички условия преди да пристъпи към сключване на договора, но никъде не е упоменато, къде и точно как да бъде предоставена същата информация. В мотивите си съдът посочва, че в процесния случай е релевантно дали конкретния заинтересован потребител е получил в писмен вид всички условия, посочени в чл. 28, ал. 2 ЗТ, преди сключване на съответния договор. Излагайки горепосочените правни изводи, съдът е приел, че НП, досежно първото нарушение следва да бъде отменено, като незаконосъобразно, тъй като при този строго въведен законов формализъм спрямо задължените лица по Закона за туризма, с цел гарантиране правата на всеки потребител, следва контролните органи също да са изключително стриктни при издаване на своите санкционни актове.

На второ място, досежно второто нарушение по чл. 30, ал. 2 от ЗТ, въззивният съд отново е констатирал, че е налице съществен порок в АУАН и в НП, а именно - липсва посочване на датата на извършване на описаното и в т. 2 административно нарушение. Описанието на нарушението е пренесено и в процесното НП, но без уточняване на датата, според която органът счита, че е извършено това конкретно нарушение. При това положение СРС е извел правен извод, че АУАН е съставен в нарушение на чл. 42 от ЗАНН и в частност - т. 3, пр. 1, а НП е издадено в нарушение на чл. 57, ал. 1, т. 3, пр. 2 от ЗАНН. Приел е, че липсата дори на един от задължителните реквизити, съдържащи се в императивната разпоредба на чл. 57 от ЗАНН влече незаконосъобразност на НП, тъй като органичава възможността на наказаното лице да разбере в пълен обем в какво е обвинено. Отделно от това районният съд е отбелязал по съществото на спора, че нарушението не е доказано по несъмнен начин, предвид събраните по делото доказателства, от които се установява, че цитирания по - горе договор не е бил подписан от страните. Посочва се, че контролните органи са подхождали съвсем повърхностно при извършената от тях проверка, като единствено са констатирали липса на подписи на договора, без да са съобразили конкретните причини за това, а именно възникнали ли са облигационни правоотношения между страните и как са уредени отношенията между тях. Не се установява и дали е реализирано конкретното пътуване. Излагайки горепосочените правни изводи, съдът е приел, че НП, досежно второто нарушение следва да бъде отменено.

Административен съд София - град, X - ти касационен състав, след съвещание, намира, че постановеното от районния съд съдебно решение е правило и законосъобразно. Не са налице наведените в жалбата касационни основания. Решението е мотивирано и постановено от законен съдийски състав.

Правилни са изводите на СРС, че АУАН и НП са издадени в нарушение на чл. 42, т. 3, предл. 1 и чл. 57, ал. 1, т. 5, предл. 2 от ЗАНН и в тях не е посочена датата на извършване на нарушенията. Посочването на точната дата е основен признак от състава на твърдените нарушения и е абсолютно необходим задължителен реквизит на АУАН и НП. Липсата на дата на извършване на нарушението поставя нарушителя пред невъзможността за правилна организация на защитата си и от друга страна - води до невъзможността на съда да следи за спазването на сроковете по чл. 34 ЗАНН. Тя пречатства съдебния контрол за законосъобразността на НП, доколкото в съдебната фаза на производството следва да бъде установено именно съответствието на твърденията, обективирани в наказателното постановление, с обективната действителност и доказателствената съвкупност, налична по преписката. Времето на

извършване на административното нарушение е определящо и за приложимия материален и процесуален закон (чл. 3 ЗАНН). Непосочването на дата на извършване на нарушенията правилно е прието от районния съд като съществено процесуално нарушение, което води до незаконосъобразност на съставения АУАН и издаденото НП и неговата отмяна като такова.

Неспазването на изискването относно съдържанието на НП води до неговата незаконосъобразност и затова налага отмяната му на процесуално основание, което прави безпредметно обсъждането на нарушенията на материалния закон от настоящия състав. За пълнота на мотивите си касационната инстанция все пак следва да посочи, че кредитира изведените съображения от страна на въззивния съд по същество на спора.

По изложените съображения, настоящата инстанция приема, че не са налице основания за отмяна на обжалваното съдебно решение. Касационната жалба се явява неоснователна, а решението следва да бъде оставено в сила.

Воден от гореизложеното и на осн. чл. 221, ал. 2, предл. първо АПК, във вр. с чл. 63, ал. 1, изр. второ ЗАНН, Административен съд София - град, X-ти касационен състав, след съвещание,

РЕШИ:

ОСТАВЯ В СИЛА съдебно решение от 15.05.2012 г., постановено по н.а.х.д. № 12027 по описа за 2010 г., Софийски районен съд, Наказателно отделение, 21-ви състав.

Решението е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.